

STANDARD HORIZON

Nothing takes to water like Standard Horizon

HX300E

Transceptor marino flotante VHF FM

Manual del Propietario



TABLA DE CONTENIDOS

Guía de Consulta Rápida.....	3
1. GENERALIDADES.....	4
1.1 INTRODUCCIÓN.....	4
1.2 DECLARACIÓN DE SEGURIDAD FRENTE A EXPOSICIÓN A RF.....	4
2. ACCESORIOS.....	5
2.1 LISTA DE BULTOS.....	5
2.2 OPCIONES.....	5
3. SOBRE ESTA RADIO.....	6
3.1 SOBRE LA BANDA VHF MARÍTIMA.....	6
3.2 SOBRE RESISTENCIA AL AGUA.....	6
3.3 CANAL DE PELIGRO Y LLAMADA (CANAL 16).....	6
3.4 LLAMAR A OTRA EMBARCACIÓN CANAL 16 O 9).....	7
3.5 FUNCIONAMIENTO EN CANALES 13 Y 67 (Sólo grupo de canales estadounidenses).....	8
3.6 USO DEL CANAL SIMPLEX/DUPLEX.....	8
4. INICIO.....	10
4.1 CUIDADO DE LA RADIO.....	10
4.2 BATERÍAS Y CARGADORES.....	10
4.2.1 SEGURIDAD DE LAS BATERÍAS.....	11
4.2.2 COLOCAR / SACAR LA BATERÍA.....	12
4.2.3 CARGA DE LAS BATERÍAS.....	13
4.3 INSTALACIÓN Y RETIRADA DEL CLIP DE CINTURÓN.....	14
INSTALACIÓN DE LA CORREA DE MANO.....	14
4.4 INSTALACIÓN DE OPCIONES.....	15
4.4.1 FBA-44 CAJA PARA PILAS ALCALINAS.....	15
5. CONTROLES E INDICADORES.....	16
5.1 CONTROLES E INTERRUPTORES.....	16
5.2 INDICADORES LCD.....	19
6. FUNCIONAMIENTO BÁSICO.....	21
6.1 INSTALACIÓN INICIAL.....	21
6.2 RECEPTOR.....	21
6.3 TRANSMISIÓN.....	22
6.3.1 TIEMPO DE TRANSMISIÓN - TEMPORIZADOR DE CORTE (TOT).....	22
LUZ DE ACTIVACIÓN POR AGUA.....	22
6.4 CANALES DE EEUU, CANADÁ E INTERNACIONALES.....	23
6.5 BLOQUEO DEL TECLADO.....	23
6.6 CANALES PREESTABLECIDOS (0 ~ 9): ACCESO INSTANTÁNEO.....	23
6.6.1 PROGRAMACIÓN.....	23
6.6.2 OFUNCIONAMIENTO.....	24
6.6.3 BORRADO DE UN CANAL PRESELECCIONADO.....	24
6.7 ESCANEADO.....	24
6.7.1 PROGRAMACIÓN DE LA MEMORIA DE ESCANEADO.....	24
6.7.2 SELECCIÓN DEL TIPO DE ESCANEADO.....	25
6.7.3 OFUNCIONAMIENTO.....	26
6.7.3.1 Escaneado de prioridad.....	26
6.7.3.2 Escaneado de memoria.....	26
6.8 VIGILANCIA DUAL.....	27
6.9 VIGILANCIA TRIPLE.....	28
7. CONFIGURACIÓN DEL ATIS.....	29
7.1 PROGRAMACIÓN DEL CÓDIGO ATIS.....	29
7.2 GRUPO DE CANALES ATIS.....	30
8. MODO (“SET”) MENÚ.....	31
9. MANTENIMIENTO.....	33
9.1 GENERALIDADES.....	33
9.2 PIEZAS DE REPUESTO.....	33
9.3 TABLA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	33
10. GARANTÍA.....	34
11. ASIGNACIÓN DE CANALES VHF MARÍTIMOS.....	36
12. ESPECIFICACIONES.....	40
12.1 GENERALIDADES.....	40
12.2 TRANSMISOR.....	40
12.3 RECEPTOR.....	40

GUÍA DE CONSULTA RÁPIDA

Este transceptor está equipado con el sistema E2O (fácil-de-operar). Se puede realizar la operación básica siguiendo el orden numérico de la imagen siguiente.

- 1 Mantener la tecla  pulsada para conectar o desconectar la radio.
- 2 Pulsar la tecla  (parpadea el indicador "VOL"), y luego pulsar la tecla  /  para ajustar el volumen de audio del altavoz.
- 3 Pulsar la tecla  /  para seleccionar el canal operativo.
- 4 Pulsar la tecla  dos veces (el indicador "SQL" parpadea), luego pulsar la tecla  para silenciar, o pulsar la tecla  para apagar el silenciador.
- 5 Pulse la tecla  para conmutar la potencia de transmisión entre nivel alto (5 vatios) y nivel bajo (1 vatio).
- 6 Pulsar brevemente la tecla  para atender el canal 16.
Pulsar la tecla  durante dos segundos para atender el canal 9.
Pulsar de nuevo la tecla  para saltar al último canal seleccionado.
- 7 Acerque la boca a una distancia de aproximadamente 2,5 cm del agujerito del micrófono y hable con un nivel de voz normal mientras pulsa el conmutador **PTT**.



1. INFORMACIÓN GENERAL

1.1 INTRODUCCIÓN

El **HX300E** es un transceptor portátil marino de dos vías (transmisor-receptor) sumergible y flotante, de 5 vatios. El transceptor dispone de todos los canales asignados de EEUU, internacionales o canadienses. Tiene el canal 16 de emergencia, que puede seleccionarse inmediatamente desde cualquier canal pulsando la tecla .

El **HX300E** incluye las siguientes características: escaneado de memoria, escaneado de prioridad, doble y triple vigilancia, amplia pantalla LCD de fácil lectura, visualización de nivel de batería restante en la pantalla LCD, luz de activación por agua que puede parpadear a diferentes frecuencias o lanzar destellos "SOS" automáticamente cuando la radio entra en contacto con el agua, aun estando desconectada, y un temporizador de finalización de transmisión (Transmit Time-Out Timer, TOT).

El transmisor **HX300E** proporciona una potencia de transmisión de 5 vatios y puede también seleccionarse que transmita a 1 vatio para ayudar al usuario a prolongar la vida de la batería.

El **HX300E** soporta el modo ATIS, utilizado en las vías navegables interiores en Europa. Sírvase contactar con su administración local PTT (Organismo de correos, telégrafos y teléfonos) o Autoridad Marítima para la obtención de su número ATIS.

Agradecemos su compra del **HX300E**, y le animamos a leer detenidamente este manual, de forma que pueda aprender y entender en su totalidad las capacidades del **HX300E**.

1.2 DECLARACIÓN DE SEGURIDAD FRENTE A EXPOSICIÓN A RF

Su transceptor portátil inalámbrico contiene un transmisor de baja potencia. Cuando se pulsa el botón PTT (Push-to-talk, pulsar para hablar), el transceptor emite señales de radiofrecuencia (RF).

El aparato está autorizado para funcionar con un factor máximo que no sobrepase 2:1 (lo que corresponde a 50% tiempo de transmisión y 50% tiempo de recepción) pero el uso normal no debe sobrepasar el 3:1 (25% tiempo de transmisión y 75% tiempo de recepción/espera).

Ese transmisor y su antena deben estar a una distancia mínima de 2,5 cm de su cara. Hable con voz normal, con la antena hacia arriba y alejada de la cara a la distancia de separación necesaria.

Utilizar únicamente la antena suministrada. Las antenas no autorizadas, modificaciones, o añadidos podrían dañar el transmisor.

2. ACCESORIOS

2.1 LISTA DE BULTOS

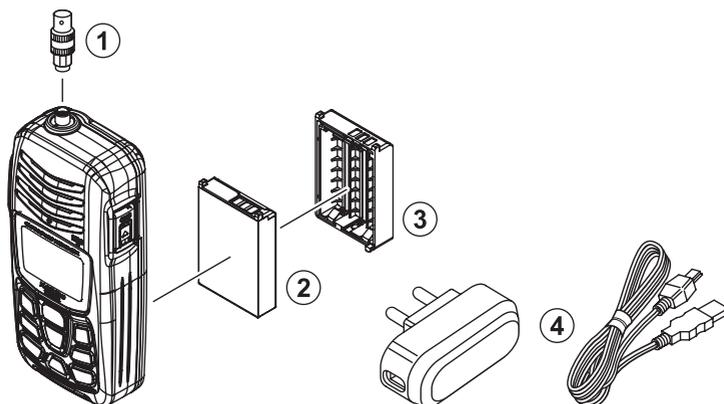
Cuando abra por primera vez el embalaje que contiene el transceptor, compruebe que tiene el siguiente contenido:

- Transceptor **HX300E**
- Antena **CAT460**
- Paquete de baterías de Ion Litio 3,7 V, 1560 mAh **FNB-122LI**
- Cargador mural USB (100 - 240 VCA) y cable **PA-54C/U***
- Clip para cinturón **CLIP-22**
- Correa de mano
- Manual del Propietario
- Tarjeta de Garantía

2.2 OPCIONES

- ① **CN-3** Adaptador BNC de radio a antena externa
- ② **FNB-122LI** Paquete de baterías de Ion Litio 3,7 V, 1560 mAh
- ③ **FBA-44** Caja para baterías alcalinas (3 x tamaño de pila "AAA")
- ④ **PA-54B/C/U*** Cargador mural USB y cable

※: Un sufijo "B" posee una clavija tipo A, un sufijo "C" posee una clavija tipo C, y un sufijo "U" posee una clavija tipo BF. Todas las versiones del cargador mural USB se encuentran disponibles para 100-240 VCA.



Nota: Antes de poner en funcionamiento el **HX300E** por primera vez, se recomienda cargar la batería. Sírvase consultar la sección "**4.2.3 CARGA DE LA BATERÍA**" en cuanto a los detalles.

3. SOBRE ESTA RADIO

3.1 SOBRE LA BANDA VHF MARÍTIMA

Las radiofrecuencias usadas en la banda marítima de VHF están entre 156 y 158 MHz. La banda marítima de VHF proporciona comunicaciones a una distancia que esencialmente está dentro del alcance visual. El alcance real depende mucho más del tipo, ganancia y altura de la antena que de la potencia de salida del transmisor. En un montaje fijo de transmisión por radio de 25 vatios, la distancia esperada puede ser mayor que 25 km; para una transmisión de radio portátil, la distancia esperada puede superar los 8 km siguiendo un camino de visibilidad directa.

El usuario de una radio VHF marítima estará sujeto a fuertes multas si la radio se utiliza en tierra firme. La justificación para ello es que se puede estar cerca de una vía navegable interior, o que anomalías en la propagación pueden originar que su transmisión se oiga en una vía navegable. Si esto ocurre, dependiendo del canal VHF marítimo en el que se esté transmitiendo, se podría interferir con una operación de búsqueda y rescate, o contribuir a una colisión entre barcos en tránsito. Para la asignación de canales VHF marítimos véase la sección “**11. ASIGNACIÓN DE CANALES VHF MARÍTIMOS**”.

3.2 SOBRE RESISTENCIA AL AGUA

El **HX300E** sólo es sumergible[※] cuando tanto la tapa de la batería como la tapa de carga (**CHG**) están cerradas de forma segura.

※ Especificación IPX8 para inmersión: 1,5 m durante 30 minutos.

3.3 CANAL DE PELIGRO Y LLAMADA (CANAL 16)

El canal 16 se conoce como el Canal de Peligro y Llamada. Una emergencia puede definirse como una amenaza para la vida o la propiedad. En tales casos, asegúrese de que el transceptor está conectado y con el "canal 16" seleccionado. Seguir entonces el procedimiento siguiente:

1. Pulse el interruptor **PTT** (Push-To-Talk) y diga “**Mayday, Mayday, Mayday**. Aquí _____, _____, _____” (el nombre de su embarcación).
2. Después repita una vez más: “**Mayday, _____**” (nombre de su embarcación).
3. Ahora informe sobre su posición en latitud, longitud o dando una marcación, verdadera o magnética (indique cual), sobre una referencia conocida como una ayuda a la navegación o un punto geográfico, como una isla o la bocana de un puerto.
4. Explique la naturaleza de su problema (hundimiento, colisión, embarrancamiento, incendio, ataque cardíaco, heridas con peligro de muerte, etc.).
5. Indique la clase de asistencia que desea (bombas de achique, ayuda médica, etc.).
6. Informe sobre el número de personas a bordo y sobre el estado de cualquier herido.
7. Estimar la navegabilidad actual y el estado de su embarcación.

8. Describa su embarcación: eslora, diseño (a motor o a vela), color y otras marcas distintivas. El total de la transmisión no debe sobrepasar 1 minuto.
9. Finalice el mensaje diciendo "**OVER**". Suelte el interruptor **PTT** y escuche.
10. Si no hay respuesta, repita el procedimiento anterior. Si aun así sigue sin haber respuesta, inténtelo con otro canal.

3.4 LLAMAR A OTRA EMBARCACIÓN (CANAL 16 O 9)

El Canal 16 puede usarse para el contacto inicial (llamada) con otra embarcación.

No obstante, su uso más importante es para mensajes de emergencia. Este canal debe vigilarse en todo momento, excepto cuando se esté utilizando otro canal.

Está supervisado por los guardacostas y por los centros de búsqueda y rescate marítimo europeos, así como por otras embarcaciones. El uso del Canal 16 para llamadas debe limitarse únicamente al contacto inicial. La llamada no debe exceder de 30 segundos pero puede repetirse 3 veces con intervalos de 2 minutos.

Antes de establecer contacto con otra embarcación, consulte la tabla de canales en este manual y seleccione el canal adecuado para comunicarse después del contacto inicial. Por ejemplo, los canales 68 y 69 en las tablas VHF de EEUU son algunos de los canales disponibles para embarcaciones no comerciales (recreativas). Vigile de antemano el canal que desea para asegurarse de no interrumpir otro tráfico, y después vuelva al canal 9 o al 16 para establecer el contacto inicial.

Cuando el canal de llamada (16 o 9) está libre, diga el nombre de la otra embarcación con la que quiere hablar y después "**Aquí**" seguido por el nombre de su embarcación y su Licencia de Emisora (Signo de Llamada). Cuando la otra embarcación devuelva su llamada, pida inmediatamente otro canal diciendo "**vaya a**", el número del otro canal y "**cambio**". Después conmute al nuevo canal. Cuando el nuevo canal no esté ocupado, llame a la otra embarcación.

Después de la transmisión, diga "**cambio**", y suelte el conmutador **PTT** (Pulsar-para-hablar:). Cuando la comunicación con la otra embarcación haya finalizado, acabe la última transmisión indicando su Signo de Llamada y la palabra "**terminado**". Observar que no es necesario indicar su Signo de Llamada con cada transmisión, solo al principio y al final del contacto.

Recuerde volver al canal 16 cuando no esté usando otro canal. Algunos aparatos de radio supervisan automáticamente el canal 16 incluso cuando se encuentran sincronizados a otros canales o durante el escaneado.

3.5 FUNCIONAMIENTO EN CANALES 13 Y 67

(Sólo grupo de canales de EEUU)

El canal 13 se usa en muelles, puentes y al maniobrar dentro del puerto. Los mensajes en este canal solo deben estar relacionados con la navegación, como mensajes para encontrarse o pasar por aguas restringidas.

El canal 67 se utiliza entre embarcaciones para el tráfico marítimo.

Según el reglamento, en estos canales la potencia queda limitada normalmente a 1 vatio. Su radio está programada para reducir automáticamente la potencia hasta este límite para estos canales. Sin embargo, en determinadas situaciones puede ser necesario utilizar temporalmente una potencia mayor.

Al pulsar la tecla , la salida de potencia cambiará de Baja (1 vatio) a Alta (5 vatios). Cuando cambie desde este canal y vuelva a él, se seleccionará automáticamente baja potencia.

Los usuarios europeos deberán verificar con sus autoridades marítimas locales competentes la información relativa al uso de canales en puertos, puertos deportivos y vías de navegación interiores.

3.6 USO DEL CANAL SÍMPLEX/DUPLEX

Consulte la sección “**11. ASIGNACIÓN DE CANALES VHF MARÍTIMOS**” para instrucciones sobre el uso de canales símplex y duplex.

NOTA

Todos los canales están programados de fábrica de acuerdo con los reglamentos FCC (EEUU), de Industria Canadiense e Internacionales. El modo de funcionamiento no puede modificarse de símplex a dúplex o viceversa. El modo símplex (embarcación a embarcación) o dúplex (operador marítimo) se activa automáticamente, dependiendo del canal y tanto si se selecciona la banda de trabajo de EEUU, internacional o canadiense.

4. INICIO

4.1 CUIDADO DE LA RADIO

PRECAUCION

Antes de seguir las instrucciones que aparecen a continuación, asegúrese de que el paquete de baterías esté en su lugar y firmemente acoplado. Hay que tener cuidado si la radio se cae. Puede ser precisa una inspección cuidadosa para garantizar que la carcasa y las juntas están en buenas condiciones.

Después de utilizar el **HX300E** en un entorno de agua salina se recomienda limpiar la radio con agua dulce enjuagando la misma bajo un grifo de agua corriente o mojado la radio en un cubo de agua dulce. Después del lavado, seque cuidadosamente todas las partes de la radio con un paño suave. Ello es necesario para mantener limpios y en perfectas condiciones de funcionamiento los pulsadores de goma y la rejilla del altavoz.

4.2 BATERÍAS Y CARGADORES

Si nunca se ha utilizado la radio, o si ha quedado descargada, podrá cargarse conectando el cargador mural USB **PA-54C/U** con el cable de carga, ver la sección "4.2.3 CARGA DE LAS BATERÍAS". El **PA-54C/U** cargará un paquete de baterías **FNB-122LI** totalmente descargado en unas 6 horas.

Si existe disponibilidad de un puerto USB (como el de un ordenador personal), podrá cargar el paquete de baterías **FNB-122LI** conectando el cable de carga suministrado entre el **HX300E** y el puerto USB.

La **FNB-122LI** es una batería de ion litio de alto rendimiento que proporciona una elevada capacidad en un paquete compacto.

Paquete de baterías recargables FNB-122LI

Capacidad	1560 mAh			
Tensión nominal	3,7 V			
Rango de temperaturas	Mínimo		Máximo	
	°C	°F	°C	°F
Carga	5	41	35	95
Descarga	-20	-4	60	140
Almacenamiento	-10	14	35	95

PRECAUCION

Para evitar peligros de explosión y heridas, el paquete de baterías **FNB-122LI** solo debe retirarse, cargarse o recargarse en entornos no peligrosos.

4.2.1 SEGURIDAD DE LAS BATERÍAS

Los paquetes de baterías de su transceptor contienen baterías de ion litio. Las baterías de este tipo almacenan una carga lo bastante potente para ser peligrosa si se usan mal o se abusa de ellas, especialmente cuando están separadas del transceptor. Observe las siguientes precauciones:

NO PONGA EN CORTOCIRCUITO LOS TERMINALES DEL PAQUETE DE BATERÍAS: Si se ponen en cortocircuito los terminales que alimentan al transceptor pueden producirse chispas, sobrecalentamiento severo, quemaduras y daños en las células de la batería. Si el cortocircuito es de suficiente duración, los componentes de la batería pueden fundirse. No coloque un paquete de baterías suelto encima o cerca de superficies metálicas o de objetos como clips sujetapapeles, llaves, herramientas, etc. Cuando el paquete de baterías está instalado en el transceptor, los terminales que llevan la corriente al transceptor no están a la vista. Los terminales que están a la vista en el paquete de baterías cuando éste está montado en el transceptor son los terminales de carga y no constituyen peligro alguno.

NO INCINERAR: No deshacerse de ninguna batería mediante el fuego o en incineradoras. El calor originado por la llama puede originar la explosión de las baterías y/o liberar gases peligrosos.

Mantenimiento de la batería

Por seguridad y para un uso correcto de la batería, observe lo siguiente:

- Los paquetes de baterías solo deben cargarse en ambientes no peligrosos;
- Use solo baterías aprobadas por STANDARD HORIZON;
- No deben superarse los límites de temperatura especificados;
- No debe invertirse la polaridad de la carga. Utilizar únicamente el cargador adecuado. Si se manipula o se utiliza otro cargador se pueden ocasionar daños permanentes;
- Use solo un cargador aprobado por STANDARD HORIZON. El uso de cualquier otro cargador puede causar daños irreversibles en la batería.
- Siga las instrucciones de carga suministradas con los cargadores.
- No sumergir la batería en el agua, ni intentar abrirla.
- Mantenga limpios los contactos de la batería.

Almacenaje de las baterías

Cuando un paquete de baterías no se deba utilizar durante un largo período de tiempo, extraerlo del transceptor. También, durante el almacenamiento, la carga disminuirá ligeramente con el tiempo, por lo que la batería deberá recargarse cada seis meses.

Guarde las baterías en un lugar fresco para maximizar su vida en almacén. Dado que las baterías están sometidas a auto-descarga, evite el almacenamiento a temperaturas elevadas que aumentan el ritmo de auto-descarga. Después de un almacenaje prolongado se recomienda realizar una recarga completa.

Reciclado de las baterías

**¡NO ELIMINE LAS BATERÍAS USADAS EN LA BASURA NORMAL!
LAS BATERÍAS DE ION LITIO DEBEN RECOGERSE,
RECICLARSE O ELIMINARSE DE MANERA RESPETUOSA
CON EL MEDIO AMBIENTE.**



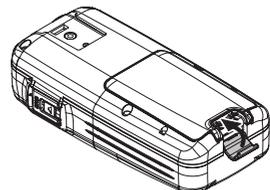
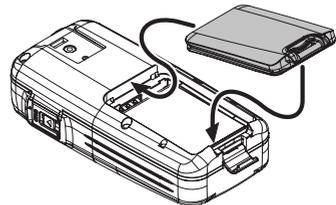
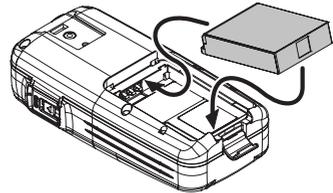
La incineración, eliminación en vertedero o mezcla de las baterías ión litio con los residuos domésticos sólidos está PROHIBIDA POR LA LEY en la mayoría de las áreas.

Devolver las baterías a un reciclador autorizado de baterías Ion Litio. Puede tratarse del mismo suministrador en el que adquirió la batería.

Póngase en contacto con los responsables de gestión sobre residuos locales sobre la recogida, reciclado y eliminación de baterías de ion litio de manera respetuosa con el medio ambiente.

4.2.2 COLOCAR / SACAR LA BATERÍA

- Abrir la pestaña de la tapa de la batería en la parte inferior de la radio, y retirar luego la tapa de la batería tirando del lado inferior de ésta.
- Instalar el paquete de baterías **FNB-122LI** en la radio, acoplando cuidadosamente las dos pestañas de alineación de la parte superior del paquete de baterías con las correspondientes ranuras de alineación del alojamiento de baterías de la radio, y presionar luego suavemente el lado inferior del paquete de baterías hasta que quede enclavado en su posición.
- Instalar la tapa de la batería alineando cuidadosamente las dos pestañas de la parte superior de la tapa con las ranuras de la radio, y presionar entonces suavemente el lado inferior de la tapa de la batería. Confirmar que se ha instalado correctamente la junta de goma de la tapa de la batería.
- Cerrar la tapa de la batería Enclavar hasta que encaje en su lugar con un “clic”.

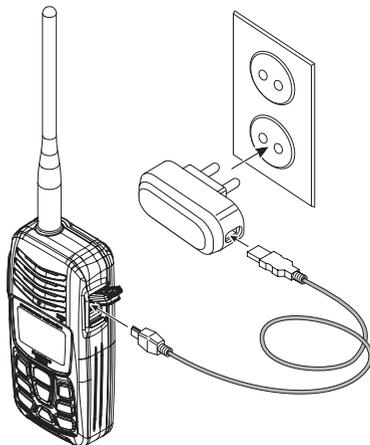


PRECAUCION

Para asegurarse de que el **HX300E** no presente problemas con la entrada de agua, asegúrese de que la tapa de la batería está instalada correctamente y la pestaña de la batería esté cerrada.

4.2.3 CARGA DE LAS BATERÍAS

1. Apague el transceptor.
2. Deslizar el botón de la tapa **CHG** (indicado con una flecha) hacia arriba para abrir la tapa **CHG**, y conectar entonces el cable de carga suministrado con la clavija **CHG** de carga del **HX300E**.
3. Conectar el enchufe del otro extremo del cable de carga suministrado al **PA-54C/U**, y enchufar el **PA-54C/U** en la toma de la línea de CA.
4. Si la conexión es correcta, aparecerán los iconos “” y “**CHG**” en la pantalla. Un paquete totalmente descargado se cargará completamente en unas 6 horas.
5. Una vez completada la carga, desaparecerá el icono “” y aparecerá “**FL**” en la pantalla. Desconectar el cable de carga del **HX300E** y cerrar la tapa **CHG** de forma segura (asegurarse de que se oye un clic), a continuación desenchufar el **PA-54C/U** de la toma de la línea de CA.



PRECAUCION

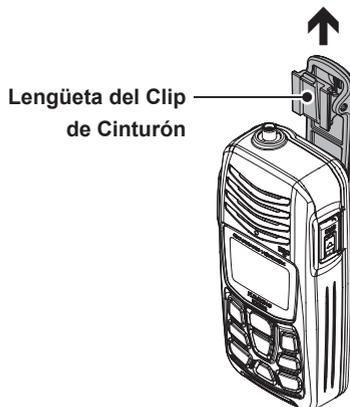
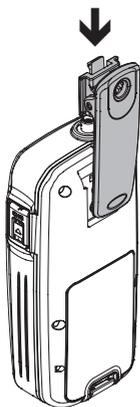
- Cuando se utilice la radio, asegurarse de que la tapa **CHG** está completamente cerrada para asegurar la estanqueidad frente al agua.
- El **PA-54C/U** NO ha sido diseñado a prueba de agua. No intente efectuar la carga en entornos peligrosos por agua.

NOTA

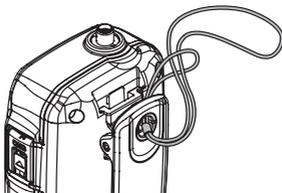
- El **HX300E** puede también cargarse conectando el cable USB a la radio y un conector USB a un PC. Se necesitarán aproximadamente 6 horas en cargar la batería, mostrándose **FL** en la pantalla del **HX300E** cuando se haya completado la carga.
- El Soporte Cargador **PA-54C/U** está diseñado exclusivamente para la carga del paquete de batería del **HX300E**, y no es apto para otros fines. El **PA-54C/U** puede producir ruidos en los receptores de TV y de radio próximos a él; por ello no recomendamos su uso cerca de dichos aparatos.
- Si se lleva a cabo un mantenimiento cuidadoso, un paquete debe ser apto para aproximadamente 300 ciclos de carga/descarga.

4.3 INSTALACIÓN Y RETIRADA DEL CLIP DE CINTURÓN

- ❑ Para colocar el clip de cinturón: alinee el clip con la ranura del paquete de baterías y empuje el clip hacia abajo hasta que se bloquee en su lugar con un "clic".
- ❑ Para retirar el clip de cinturón: apriete la lengüeta del clip separándola del paquete de baterías para desbloquear el clip, después desplace el clip hacia arriba para retirarlo.



INSTALACIÓN DE LA CORREA DE MANO



4.4 INSTALACIÓN DE OPCIONES

4.4.1 FBA-44 CAJA PARA PILAS ALCALINAS

FBA-44 es una caja para baterías que contiene tres pilas alcalinas tamaño "AAA" y se usa con el transceptor **HX300E**.

PRECAUCION

Para asegurarse de que el **HX300E** no presente problemas con la entrada de agua, asegúrese de que la tapa de la batería está instalada correctamente y la pestaña de la batería esté cerrada.

NOTA IMPORTANTE

La salida de potencia se reducirá automáticamente a "baja potencia" (1 W) cuando se utilice el **FBA-44**.

- ❑ Coloque las tres baterías alcalinas tamaño AAA en la caja de baterías **FBA-44** con el lado negativo (-) de las baterías tocando las conexiones con muelle en el interior de la caja de baterías **FBA-44** (Figura 1).
- ❑ Girar la caja de baterías **FBA-44**, introducir la caja de baterías **FBA-44** en el compartimento de las baterías, de manera análoga a la de la instalación de la **FNB-122LI** (Figura 2).
- ❑ Volver a colocar la tapa de la batería (Figura 3), cerrar entonces la pestaña de la tapa de la batería hasta que enclave con un "clic" (Figura 4).

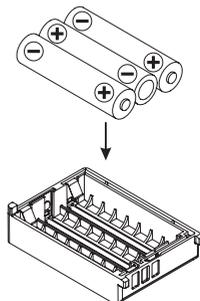


FIGURA 1

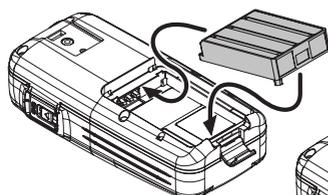


FIGURA 2

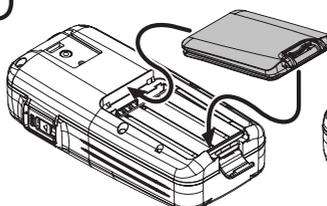


FIGURA 3

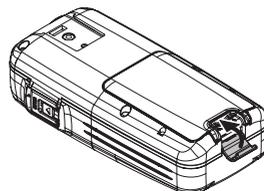


FIGURA 4

NOTA

- El **FBA-44** ha sido diseñado para su uso únicamente con pilas alcalinas tamaño "AAA". No intentar instalar ninguna batería recargable.
- Si no va a utilizar el **HX300E** durante un período largo de tiempo, extraiga las pilas alcalinas del **FBA-44**, dado que las fugas procedentes de las pilas podrían causar daños al **FBA-44** y/o al **HX300E**.

5. CONTROLES E INDICADORES

5.1 CONTROLES E INTERRUPTORES

NOTA

Esta sección define los controles del transceptor. Para instrucciones detalladas, consulte la sección. "6. FUNCIONAMIENTO BÁSICO". Consulte las ilustraciones para la localización de los siguientes controles, interruptores y conexiones.



① **ANTENA** Toma (Panel superior)

La antena flexible **CAT460** suministrada se fija en este punto, o en su lugar, si se va a utilizar con el HX300E una antena externa fija, se utilizará la opción del adaptador BNC **CN-3**.

② Conmutador **PTT** (PULSAR-PARA-HABLAR) (Panel del lado izquierdo)

Cuando está pulsado activa el transmisor.

③ Pantalla LCD

La pantalla indica las condiciones actuales de funcionamiento, según se indica en la página 19.

④ Teclado

Tecla

Al pulsar esta tecla se atiende inmediatamente al canal 16 sea cual sea la ubicación de canal. Si se mantiene pulsada esta tecla se atiende al canal 9 (no utilizado en Europa). Pulsando esta tecla se vuelve al canal operativo anteriormente seleccionado. La selección del canal 16 elige automáticamente el nivel de potencia alta.

Tecla

Pulse para detener las funciones de escaneo, escaneo de prioridad o vigilancia dual y triple.

Uso secundario:

Cuando se mantiene pulsada la tecla  y se pulsa la tecla , la radio cambia la banda marítima entre los canales internacionales, norteamericanos y canadienses.

Tecla

Pulse esta tecla para conmutar la potencia de salida del transmisor entre "Alta" (5 vatios) y "Baja" (1 vatio). Esta tecla no funciona en los canales "Transmisión inhibida" y "Solo potencia baja".

Uso secundario:

Mantenga pulsada esta tecla para bloquear el teclado (excepto las teclas ,  y PTT) de manera que no se cambien accidentalmente. El icono de bloqueo "On" aparecerá en la esquina superior izquierda de la pantalla para indicar que las funciones están bloqueadas. Para desbloquear la radio, mantenga pulsada esta tecla hasta que el icono "On" desaparezca.

Tecla

Pulsar esta tecla para cambiar el canal operativo, el nivel de volumen del receptor, y el nivel de umbral del silenciador.

Pulsando la tecla momentáneamente, se incrementará el canal (o el nivel) en una unidad. Manteniendo la tecla apretada, se incrementará de manera continua el canal (o el nivel).

Tecla

Pulsar esta tecla para cambiar el canal operativo, el nivel de volumen del receptor, y el nivel de umbral del silenciador.

Pulsando la tecla momentáneamente, se decrementará el canal (o el nivel) en una unidad. Manteniendo la tecla apretada, se decrementará de manera continua el canal (o el nivel).

Tecla

Para conectar ("on") o desconectar ("off") la radio, pulsar esta tecla durante dos segundos.



Tecla

Pulsar esta tecla para conmutar entre los modos de funcionamiento de ajuste de volumen de altavoz, ajuste SQL y selección de canal.

Uso secundario:

- a. Mantenga pulsada esta tecla para abrir el silenciador, permitiéndole vigilar el canal operativo. Suelte la tecla para reanudar la vigilancia normal (silenciosa).
- b. Puede habilitarse el modo de ajuste. Véase la sección **“8. MODO (“SET”) MENÚ”** en cuanto a los detalles



Tecla

Inicia el escaneado y el escaneado de prioridad de los canales programados en memoria. Véase la sección **“6.7.1 PROGRAMACIÓN DE LA MEMORIA DE ESCANEADO”**.

Uso secundario:

- a. Mantenga pulsada durante 2 segundos la tecla  para activar la característica Vigilancia Dual.
- b. Utilizada para programar canales en la memoria de escaneado. Véase la sección **“6.7.1 PROGRAMACIÓN DE LA MEMORIA DE ESCANEADO”**.



Tecla

Se atiende de forma inmediata una de las hasta 10 memorias preestablecidas por el usuario para cada banda (mostradas como “P0” - “P9” en la pantalla LCD). Véase la sección **“6.6.2 FUNCIONAMIENTO”**.

Uso secundario:

Utilizada para programar hasta 10 canales para cada banda en la memoria de canales preestablecidos. Véase la sección **“6.6.1 PROGRAMACIÓN”**.

- ⑤ **Altavoz**
El altavoz interno está ubicado aquí.
- ⑥ **Tapa/Clavija CHG (Carga) (Panel de lado izquierdo)**
Esta clavija mini-USB (Tipo-B) permite la conexión al cargador mural **PA-54C/U** suministrado, usando el cable de carga también suministrado.
- ⑦ **Micrófono**
El micrófono interno está ubicado aquí.
Al transmitir, acerque la boca a una distancia de entre 1,2 a 2,5 cm del agujerito del micrófono. Hable al micrófono lenta y claramente.
- ⑧ **Luz de activación por agua**
Cuando el **HX300E** entra en contacto con el agua, la luz parpadeará en rojo para ayudar a localizar la radio en condiciones de bajo nivel de luz. Esta característica funciona tanto con la radio encendida como apagada. Para configurar el parpadeo de la luz consultar la sección **8. MODO (“SET”) MENÚ**.

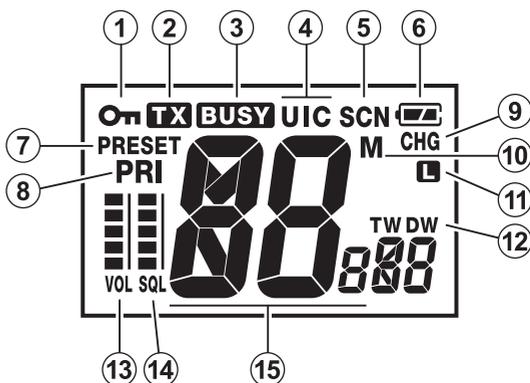
- ⑨ Terminales de luz de activación por agua
Estos terminales se utilizan para detectar el agua para la habilitación de la función de la luz de activación por agua.
Cuando estos terminales entran en contacto con el agua, la luz de activación por agua empieza a parpadear. Mantener siempre limpios estos terminales.
- ⑩ Pestillo de la tapa de la batería (Lado inferior)
Abrir el pestillo de cierre de la tapa de la batería para facilitar el acceso y permitir la extracción del alojamiento de la batería de ión-litio o alcalina (opcional).

5.2 INDICADORES LCD

- ① “**On**” Indicador de bloqueo
Cuando se muestra el icono de bloqueo “**On**” en la pantalla LCD, todas las teclas están desactivadas excepto la PTT, , y la .

- ② “**TX**” Indicador
Este indicador aparece durante la transmisión.

- ③ “**BUSY**” Indicador
Este indicador aparece cuando se recibe una señal o se desactiva el silenciador de la radio.



- ④ Indicador “**U/I/C**”
Estos indicadores muestran la "banda" de funcionamiento. “**U**” indica la banda estadounidense; “**I**” indica la banda internacional; y “**C**” indica la banda canadiense.
- ⑤ Indicador “**SCN**”
Este indicador aparece cuando está activado el Escaneado.
- ⑥ “” Indicador de la batería
 - “”: Batería totalmente cargada
 - “”: Batería baja
 - “”: Batería muy baja
 - “ (Centelleando)”: Prepárese para cargar la batería
- ⑦ Indicador “**PRESET**”
Se muestra cuando el canal se encuentra programado en la memoria de canal preseleccionado.

- ⑧ Indicador "**PRI**"
Este indicador muestra que el canal se encuentra en el "canal de prioridad".
- ⑨ Indicador "**CHG**" (Carga)
Este indicador aparece durante la carga de la batería.
- ⑩ Indicador "**M**"
Este indicador muestra que el canal se encuentra en la "memoria de escaneado" en el transceptor.
- ⑪ Indicadores "**L**"
Este indicador muestra que la potencia de salida del TX es "Baja" (1 vatio).

NOTA

Cuando el icono " L " no se muestra, la potencia se encuentra ajustada a 5 vatios.

- ⑫ Indicador "**TW DW**"
"**TW**": vigilancia triple activada.
"**DW**": vigilancia dual activada.
- ⑬ Indicador **VOL**
Este indicador muestra el nivel de volumen de audio en la recepción
- ⑭ Indicador **SQL**
Este indicador muestra el nivel del silenciador.
- ⑮ Pantalla de canales
La banda operativa se muestra en la pantalla LCD en ambos modos: transmisión y recepción.

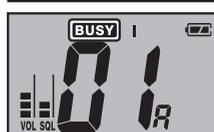
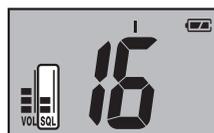
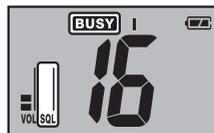
6. FUNCIONAMIENTO BÁSICO

6.1 INSTALACIÓN INICIAL

1. Instalar el paquete de baterías en el transceptor (véase la sección “**4.2.2 COLOCACIÓN/EXTRACCIÓN DE LA BATERÍA**”).
2. Instale la antena en el transceptor; sostenga el extremo inferior de la antena y atorníllelo en el conector correspondiente en el transceptor hasta que esté ajustado. No apriete en exceso.

6.2 RECEPTOR

1. Pulsar la tecla  durante dos segundos para conectar (“on”) la radio.
2. Pulsar la tecla  dos veces (“SQL” parpadeará).
3. Mientras “SQL” parpadea, pulsar la tecla  hasta que el indicador “**BUSY**” aparezca en la pantalla, a continuación pulsar la tecla .
4. Pulsar la tecla  (“VOL” parpadeará).
5. Mientras parpadea “VOL”, pulsar la tecla  /  hasta que el ruido o el nivel de audio del altavoz se sitúe en un nivel cómodo, y a continuación pulsar la tecla .
6. Activar el modo de ajuste del silenciador pulsando dos veces la tecla  (el indicador “SQL” parpadea). Pulsar la tecla  hasta que desaparezca el ruido aleatorio, luego pulsar la tecla . Este estado se conoce como “umbral del silenciador”.
7. Pulse la tecla  o la  para seleccionar el canal deseado. Véase la sección “**11. ASIGNACIÓN DE CANALES VHF MARÍTIMOS**” en cuanto a los canales disponibles.
8. Cuando se recibe una señal, ajustar el volumen (pulsar la tecla , seguida de la tecla  / ) hasta el nivel de escucha deseado. Se muestra el indicador “**BUSY**” en la pantalla LCD indicando que el canal está siendo utilizado o que la radio no tiene aplicada la función de silenciador.



6.3 TRANSMISIÓN

1. Ejecute “**6.2 RECEPCIÓN**” según lo expuesto antes.
2. Antes de transmitir, vigile el canal y asegúrese de que esté libre.
3. Para comunicaciones a corta distancia, pulse la tecla  para seleccionar baja potencia (1 vatio: aparece el icono “**L**”).
Nota: Transmitir en baja potencia prolonga la vida de la batería. Debe seleccionarse la potencia baja siempre que sea posible.
4. Si el funcionamiento en baja potencia no se considera efectivo, seleccionar alta potencia (5 vatios: no se muestra el icono “**L**”) pulsando la tecla .
5. Cuando se reciba una señal, esperar hasta que se detenga la comunicación antes de empezar a transmitir.



NOTA

Este transceptor no puede transmitir y recibir simultáneamente.

6. Mantenga pulsado el conmutador **PTT** (Pulsar-para-hablar) para transmitir. Durante la transmisión aparecerá en la pantalla el indicador “**TX**”.
7. Acerque la boca a una distancia de entre 1,2 a 2,5 cm del agujerito del micrófono situado en el lado superior derecho sobre la pantalla. Hable al micrófono lenta y claramente.
8. Cuando haya terminado de transmitir, suelte el conmutador **PTT**.



6.3.1 TIEMPO DE TRANSMISIÓN - TEMPORIZADOR DE CORTE (TOT)

Cuando el conmutador **PTT** se mantiene pulsado, el tiempo de transmisión está limitado a 5 minutos. Esto evita las transmisiones prolongadas (involuntariamente). Unos 10 segundos antes del apagado automático del transmisor, se oirá por el altavoz un pitido de advertencia. El transceptor conmuta automáticamente al modo recepción, aunque se mantenga pulsado el conmutador **PTT**. Antes de transmitir de nuevo, debe soltarse en primer lugar el conmutador **PTT**, esperar 10 segundos y pulsarlo de nuevo. Este Temporizador de corte (TOT) evita la transmisión continua que resultaría si el conmutador **PTT** quedara enganchado accidentalmente.

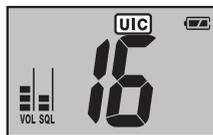
LUZ DE ACTIVACIÓN POR AGUA

Cuando el **HX300E** entra en contacto con el agua, una luz roja parpadeará para ayudar a su localización en condiciones de bajo nivel de luz. La luz se desconectará automáticamente tras aproximadamente 15 segundos una vez se retire el aparato del agua.

El **HX300E** dispone de una selección de menú para activar, desactivar y seleccionar diferentes tiempos de parpadeo de la luz. Véase el elemento de modo de menú “**FL (LUZ DE ACTIVACIÓN POR AGUA)**” en la página 32 en cuanto a los detalles.

6.4 CANALES DE EEUU, CANADÁ E INTERNACIONALES

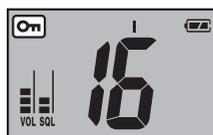
1. Para cambiar de los canales marítimos internacionales a los canadienses o a los norteamericanos, mantenga pulsada la tecla  y pulse la tecla . Con cada pulsación, la banda cambiará de norteamericana a internacional y a canadiense.
2. En la pantalla LCD aparecerá “U” para la banda norteamericana, “I” para la banda internacional, y “C” para la banda canadiense
3. Consulte la tabla de canales marítimos en la sección “**11 ASIGNACIÓN DE CANALES VHF MARÍTIMOS**” para los canales asignados.



6.5 BLOQUEO DEL TECLADO

Para evitar un cambio accidental de canal, el teclado del **HX300E** puede bloquearse.

Mantenga pulsada la tecla  para bloquear el teclado (excepto las teclas **PTT**,  y ) de forma que no se cambien accidentalmente. El icono "On" aparecerá en el número de canal en la pantalla para indicar que las funciones están bloqueadas.



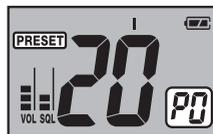
Para desbloquear la radio, mantenga pulsada la tecla  hasta que desaparezca el icono "On".

6.6 CANALES PREESTABLECIDOS (0 ~ 9): ACCESO INSTANTÁNEO

Se pueden programar para acceso instantáneo diez canales asignados por el usuario. Al pulsar la tecla  se activa el banco de canales asignados por el usuario (banco de canales preestablecidos).

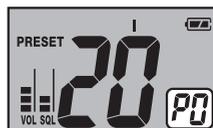
6.6.1 PROGRAMACIÓN

1. Seleccione el canal que desea guardar en el banco de canales preestablecidos usando la tecla  o .
2. Pulsar la tecla  manteniéndola en esa posición hasta que el icono “PRESET” parpadee a la izquierda del número de canal en la pantalla.
3. Pulse la tecla  o  para seleccionar el canal preestablecido que desee (“P0” ~ “P9”).
4. Pulse la tecla  para programar el canal actual en el banco de Canales Preestablecidos.
5. Si lo desea, repita los pasos 1 a 4 para programar otros canales en los canales preestablecidos.



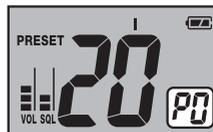
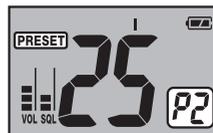
6.6.2 FUNCIONAMIENTO

1. Pulsar la tecla  para atender el canal preseleccionado. El icono "PRESET" y el número del canal preestablecido aparecerán en la pantalla.
2. Pulse la tecla  o  para seleccionar el canal preestablecido que desee ("P0" ~ "P9").
3. Pulsar de nuevo la tecla  para volver al último canal seleccionado. El icono "PRESET" desaparecerá de la pantalla.



6.6.3 Borrado de un canal preseleccionado

1. Pulsar la tecla  para atender el canal preseleccionado.
2. Pulsar la tecla  o la  para seleccionar el canal preconfigurado a borrar.
3. Mantener la tecla  pulsada hasta que el icono "PRESET" parpadee.
4. Mantener la tecla  pulsada hasta que la indicación del icono "PRESET" desaparezca de la pantalla.
5. Repita los pasos 2 a 4 para borrar los canales deseados de entre los canales preconfigurados "P0" ~ "P9".
6. Para acabar el borrado del canal preconfigurado, pulsar de nuevo la tecla  para volver al último canal normal seleccionado.

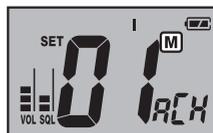
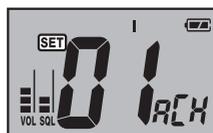


6.7 ESCANEADO

El HX300E permite al usuario seleccionar el tipo de escaneado a partir de "escaneado de memoria" o "escaneado de prioridad". "Escaneado de memoria" escanea los canales que fueron programados en la memoria de escaneado y también los canales almacenados en los canales preconfigurados ("P0" ~ "P9"). El "escaneado de prioridad" es similar al escaneado "escaneado de memoria", sin embargo el primero escanea el canal de prioridad (canal 16) y realiza una vigilancia dual de los canales programados en el escaneado de memoria y en la memoria de los canales preconfigurados. Cuando se detecte una señal entrante en uno de los canales durante el escaneado, la radio hará una pausa en este canal permitiéndole escuchar la transmisión entrante.

6.7.1 PROGRAMACIÓN DE LA MEMORIA DE ESCANEADO

1. Desconectar el transceptor manteniendo pulsada la tecla .
2. Mantenga pulsada la tecla  y encienda el transceptor mientras sigue pulsando la tecla . El icono "SET" aparecerá en la parte superior derecha de la pantalla.



3. Pulse la tecla o la para seleccionar el canal que desea escanear y después pulse la tecla . El icono “M” aparece en la pantalla, lo que indica que el canal ha sido seleccionado para el canal a escanear.
4. Repita el paso 3 para todos los canales que desee programar en la memoria de escaneado.
5. Para BORRAR un canal de la memoria de escaneado, seleccionar el canal pulsando la tecla o la , y luego pulsar la tecla . El icono “M” desaparece de la pantalla.
6. Cuando se haya completado la programación de la memoria de escaneado, desconectar y conectar el transceptor manteniendo pulsada la tecla .

6.7.2 SELECCIÓN DEL TIPO DE ESCANEADO

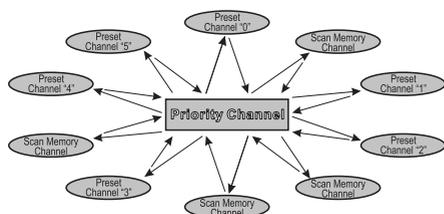
1. Desconectar el transceptor manteniendo pulsada la tecla .
2. Mantenga pulsada la tecla y encienda el transceptor mientras sigue pulsando la tecla .
3. “SET” Aparecerá el icono en la pantalla, indicando que se ha activado el modo Menú (“Set”).
4. Pulsar la tecla hasta que se muestra “SC” en la parte inferior derecha de la pantalla.
5. Pulse la tecla o la PS (Escaneado de Prioridad)” o “MS (Escaneado de Memoria)”. El valor de fábrica por defecto es “PS (Escaneado de Prioridad)”.

Escaneado de Prioridad: Escanea el canal de memoria de escaneado, canales preconfigurados y el canal de prioridad (canal 16).

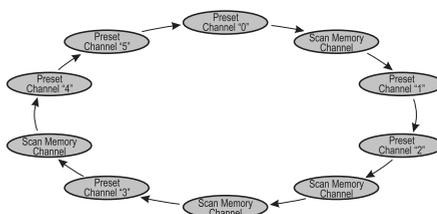
Escaneado de memoria: Escanea la memoria de escaneado y los canales programados en la memoria de canales preconfigurados.



6. Después de finalizar su selección, desconecte y conecte el transceptor manteniendo pulsada la tecla .



ESCANEADO DE PRIORIDAD



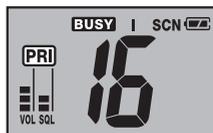
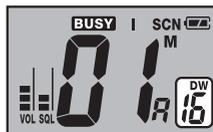
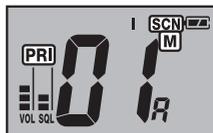
ESCANEADO DE MEMORIA

6.7.3 FUNCIONAMIENTO

El funcionamiento del “escaneado de memoria” o del “escaneado de prioridad” queda determinado en la sección “6.7.2 SELECCIÓN DEL TIPO DE ESCANEADO”

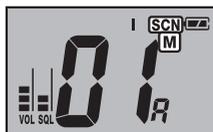
6.7.3.1 Escaneado de prioridad

1. Pulsar la tecla  dos veces hasta que el indicador “SQL” parpadee, para activar el modo de ajuste del silenciador, luego pulsar la tecla  /  hasta que desaparezca el ruido de fondo.
2. Pulsar la tecla  para iniciar el escaneado; durante el escaneado aparecerán en la pantalla un icono “SCN”, el símbolo “PRI” parpadeando y el icono “M”.
3. Cuando el **HX300E** recibe una transmisión en un canal operativo, parará en el canal operativo y establecerá la "vigilancia dual" (descrita en el siguiente capítulo) en el canal de prioridad hasta que desaparezca la señal entrante; entonces se reiniciará el escaneado.
4. Cuando el **HX300E** recibe una señal en el canal de Prioridad, permanecerá en este canal hasta que desaparezca la señal entrante, entonces se reiniciará el escaneado de prioridad.
5. Para detener el escaneado, pulse la tecla .



6.7.3.2 Escaneado de memoria

1. Pulsar la tecla  varias veces hasta que el indicador “SQL” parpadee, para activar el modo de ajuste del silenciador, luego pulsar la tecla  /  hasta que desaparezca el ruido de fondo.
2. Pulsar la tecla  para iniciar el escaneado; durante el escaneado aparecerán en la pantalla un icono “SCN”, y el icono “M” parpadeando.
3. Cuando el **HX300E** recibe una transmisión, se detendrá en el canal hasta que la señal de entrada desaparezca y después volverá al escaneado.
4. Para detener el escaneado, pulse la tecla .



6.8 VIGILANCIA DUAL

La función Vigilancia Dual permite a la radio vigilar el Canal de Prioridad (Canal 16) y otro canal.

1. Seleccionar un canal deseado utilizando las teclas  o .
2. Mantenga pulsada durante 2 segundos la tecla  para activar la característica Vigilancia Dual. Aparecerá en la pantalla un icono "DW" cuando esté activada la función de vigilancia dual.
3. Cuando se reciba una transmisión en el "canal de prioridad", la radio permanecerá en recepción en el "canal de prioridad" hasta que desaparezca la señal entrante.
4. Cuando el **HX300E** reciba una transmisión en el canal operativo, la radio hará una vigilancia dual entre el canal operativo y el canal de prioridad (canal 16).
5. La característica de vigilancia dual se reanudará cuando la señal de entrada desaparezca al final de la transmisión.
6. Para detener la característica de vigilancia dual y volver al modo de funcionamiento normal, mantener pulsada la tecla  de nuevo durante dos segundos.



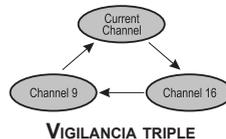
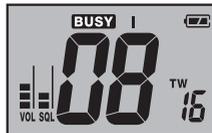
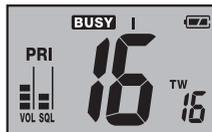
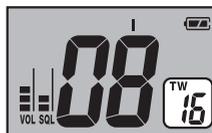
VIGILANCIA DUAL

6.9 VIGILANCIA TRIPLE

Se puede pasar del modo de vigilancia dual al modo de vigilancia triple a través del Modo ("Set") Menú. Véase el elemento de modo de menú "dt (MODO DE VIGILANCIA DUAL)" en la página 32 en cuanto a los detalles.

El modo de vigilancia triple escanea los canales 16, 9, y cualquier otro canal. Con la habilitación, aparecerá un icono "TW" en la pantalla cuando esté activada la función de vigilancia dual.

1. Pulsar la tecla  /  para seleccionar el canal a escanear junto con el canal 9 y con el 16.
2. Mantenga pulsada durante 2 segundos la tecla  para activar la característica de vigilancia triple. El icono "TW" aparecerá en la pantalla cuando esté activada la característica de modo de vigilancia triple.
3. Cuando se reciba una transmisión en el canal 16, el **HX300E** permanecerá en el canal 16 hasta que desaparezca la señal entrante.
4. Cuando se reciba una transmisión en el canal 9, el **HX300E** realizará la vigilancia dual entre el canal 16 y el canal 9.
5. Cuando el **HX300E** reciba una transmisión en el canal operativo, el **HX300E** realizará una vigilancia triple entre el canal operativo, el canal 16, y el canal 9.
6. Para detener la vigilancia triple y volver al funcionamiento normal, pulse la tecla .



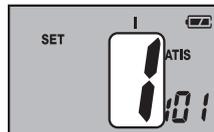
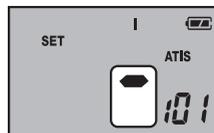
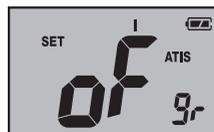
7. CONFIGURACIÓN DEL ATIS

El **HX300E** admite el ATIS (Sistema Automático de Identificación del Transmisor) usado en aguas interiores en Europa. Cuando se activa el modo ATIS se transmite un único código ATIS cada vez que se suelta el conmutador **PTT** al final de una transmisión.

Los usuarios deben contactar con la autoridad marítima local de su país para ayuda en la obtención de un código ATIS.

7.1 PROGRAMACIÓN DEL CÓDIGO ATIS

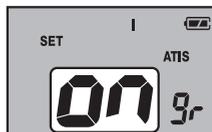
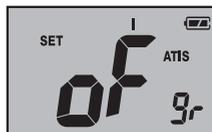
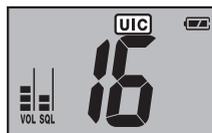
1. Desconectar el transceptor manteniendo pulsada la tecla .
2. Mantenga pulsada la tecla  y  y encienda el transceptor mientras sigue pulsando la tecla  y .
3. Pulsar brevemente la tecla  para habilitar la programación del código ATIS.
4. Pulsar la tecla  /  para seleccionar el primer dígito de su ATIS, luego pulse la  para pasar al siguiente dígito.
5. Repita el paso 4 para establecer su ATIS (diez dígitos).
6. Si se ha cometido un error durante la introducción, pulsar repetidamente la tecla  hasta seleccionar el número incorrecto, y pulsar luego la tecla  /  para corregir la entrada.
7. Cuando haya finalizado la programación del número, mantener pulsada la tecla , y luego ajustar el número ATIS de nuevo.
8. Desconectar el transceptor manteniendo pulsada la tecla  para almacenar el número ATIS en memoria.



7.2 GRUPO DE CANALES ATIS

El **HX300E** tiene la posibilidad de encender y apagar la función ATIS para cada grupo de canales.

1. Mantenga pulsada la tecla  y pulse la tecla . El grupo de canal cambiará entre EEUU, internacional y canadiense con cada pulsación.
2. Aparecerá “U” en la pantalla LCD para la banda norteamericana, “I” para la banda internacional y “C” para la banda canadiense.
3. Desconectar el transceptor manteniendo pulsada la tecla .
4. Mantenga pulsada la tecla  y  y encienda el transceptor mientras sigue pulsando la tecla  y .
5. Pulsar la tecla  /  para seleccionar “encendido”.
6. Desconectar el transceptor manteniendo pulsada la tecla  para guardar el nuevo ajuste.
7. Si quiere establecer la función ATIS para otro grupo de canales, repita los pasos anteriores.



8. MODO ("SET") MENÚ

El modo de menú del **HX300E** permite configurar a la medida un cierto número de parámetros de funcionamiento del **HX300E**.

El modo menú es fácil de activar y ajustar, usando el siguiente procedimiento:

1. Desconectar el transceptor manteniendo pulsada la tecla .
2. Mantenga pulsada la tecla  y encienda el transceptor mientras sigue pulsando la tecla .
3. Después de que el icono "SET" aparece en la pantalla, soltar las dos teclas.
4. Cuando se pulsa la tecla  nos desplazamos a través de cada elemento del menú:
 - LP - Modo lámpara,
 - bP - Tecla de pitido,
 - SC - Modo de escaneado,
 - dt - Modo de vigilancia dual o de vigilancia triple,
 - FL - Menú estroboscópico de activación por agua,
5. Pulsar la tecla  o la  para cambiar la selección del elemento de menú seleccionado.
6. Pulsar la tecla  para guardar la selección del menú.
7. Después de finalizar su ajuste, desconecte y conecte el transceptor manteniendo pulsada la tecla .



LP (MODO LÁMPARA)

Función: Selecciona el método de iluminación de las lámparas para el Teclado/LCD.

Valores disponibles: on / ky / oF

Por defecto: kEY

on: Ilumina continuamente el LCD/Teclado.

ky: Ilumina el LCD/Teclado durante 5 segundos cuando se pulsa cualquier tecla.

oF: Apaga la luz de fondo de la pantalla LCD y las teclas.



bP (PITIDO)

Función: Activar/Desactivar el localizador de teclado.

Valores disponibles: HI / Lo / oF (Alto/Bajo/Desc.)

Por defecto: HI



SC (TIPO DE ESCANEADO)

Función: Selecciona el modo de escaneo.

Valores disponibles: PS (Escaneo de prioridad) / MS (Escaneo de memoria)

Por defecto: PS (Escaneo de prioridad)



dt (MODO DE VIGILANCIA DUAL)

Función: Selecciona la vigilancia dual o triple según se desee.

Valores disponibles: du (vigilancia dual) / tr (vigilancia triple)

Por defecto: d (vigilancia dual)

tr (vigilancia triple): El **HX300E** vigila la actividad del canal 16, del canal 9, y del canal actual.

du (vigilancia dual): El **HX300E** vigila la actividad del canal actual y del canal 16.



FL (LUZ DE ACTIVACIÓN POR AGUA)

Función: Habilita la luz activada por agua cuando el **HX300E** entra en contacto con el agua tanto con la radio conectada como desconectada. La luz se encenderá tanto con la radio desconectada como conectada.

Valores disponibles: F1 / F2 / F3 / F4 / SO (SOS) / OF (OFF)

Por defecto: F1

F1: Parpadea lentamente.

F2: Parpadeo rápido.

F3: Parpadeo medio.

F4: Parpadea rápidamente.

SO: Emite parpadeos con el código morse "S.O.S" (••• --- •••).

OF: Inhabilita la Luz de activación por agua.



9. MANTENIMIENTO

9.1 GENERALIDADES

La calidad intrínseca de los componentes en estado sólido de las radios STANDARD HORIZON le proporcionará muchos años de uso continuado. Tome las precauciones siguientes para evitar dañar la radio.

- Para impedir la corrosión de los contactos eléctricos y mantener la resistencia a la entrada de agua, mantener la tapa de la batería enclavada y la tapa de carga cerrada durante la navegación.
- No pulse nunca el conmutador **PTT** sin la antena, o una carga ficticia similar, conectada a su receptáculo.
- Use solamente accesorios y piezas de repuesto aprobadas por STANDARD HORIZON.

9.2 PIEZAS DE REPUESTO

Las piezas normalmente solicitadas y sus números están en la lista siguiente:

- **CAT460** Antena: AY139X001
- **PA-54C/U** Cargador mural USB: Q9500201
- Cable de cargador: T9101606
- Tapa de batería: RA1377600
- **CLIP-22** Clip de cinturón: CP9672002
- Correa de mano: S6000418

9.3 TABLA DE RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

SINTOMA	CASO PROBABLE	SOLUCIÓN
La tecla  no inicia el escaneado.	Ningún canal memorizado.	Introducir los canales deseados en la memoria de escaneado del transceptor. Véase la sección 6.7.1 "PROGRAMACIÓN DE LA MEMORIA DE ESCANEADO".
	El silenciador no está ajustado.	Pulsar la tecla  varias veces hasta que el indicador "SQL" parpadee, luego pulsar la tecla  hasta que el icono "BUSY" desaparezca. Un ajuste adicional del nivel del silenciador puede eliminar las señales entrantes.
No se puede seleccionar entre bandas estadounidense, INTL, canadiense.	No se ha seguido la operación correcta.	Mantenga pulsada la tecla  y pulse la tecla  .
No se oye el audio en el altavoz cuando se mantiene pulsada la tecla  .	Batería baja	Cargar batería. Véase la sección 4.2.3 "CARGA DE LA BATERÍA".
	El volumen de audio está demasiado bajo.	Pulsar la tecla  varias veces hasta que el indicador "VOL" parpadee, luego pulsar la tecla  varias veces.
Algunas teclas no funcionan.	El bloqueo de teclas está activo.	Pulsar la tecla  durante 2 segundos para liberar el bloqueo.
"CHG" El indicador del LCD no aparece durante la carga.	Batería defectuosa FNB-122LI .	Verifique que la fuente USB está conectada y activada, y si existen dudas sobre el estado de la batería, contacte con el distribuidor local de Standard Horizon para la compra o sustitución de la batería.

10. GARANTÍA

POR FAVOR OBSÉRVESE

Para poder recibir el servicio de garantía en Europa, para productos adquiridos en Europa, el comprador debe devolver el Producto, con prepago del envío y del seguro, al proveedor donde lo adquirió, o a un centro de servicio autorizado en Europa. Los datos de contacto relativos a la garantía en Europa se encuentran disponibles en el distribuidor de su país o en www.standardhorizon.co.uk, donde pueden obtenerse los datos relativos a los términos de garantía y los datos de contacto para Europa.

GARANTÍA LIMITADA STANDARD HORIZON

STANDARD HORIZON (la División Marítima de Yaesu Musen Co. Ltd) garantiza, únicamente al comprador original, cada nuevo producto marítimo (“Producto”) fabricado y/o suministrado por STANDARD HORIZON frente a defectos en los materiales y en la mano de obra bajo su utilización normal y en servicio durante un período de 3 años a partir de la fecha de compra.

En el caso de un defecto, funcionamiento indebido, o fallo del producto durante el período de garantía, la responsabilidad de STANDARD HORIZON por cualquier incumplimiento de contrato o cualquier incumplimiento de las garantías expresas o implícitas en relación con la venta de los productos quedará limitada únicamente a la reparación o sustitución, según su criterio, del producto o componente(s) los cuales bajo examen de STANDARD HORIZON se demuestre sean defectuosos o no satisfagan las especificaciones de fábrica. STANDARD HORIZON podrá, a su elección, reparar o sustituir componentes o subconjuntos con componentes o subconjuntos nuevos o reprocesados.

STANDARD HORIZON no garantiza la instalación, mantenimiento o servicio de los productos. En todos los casos, la responsabilidad de STANDARD HORIZON relativa a daños no superará el precio de compra del producto defectuoso.

STANDARD HORIZON pagará todos los costes de mano de obra y piezas de repuesto resultantes del servicio de reparación de garantías, excepto en el caso de que exista abuso por parte del comprador o de otras excepciones que lo condicionen. El comprador deberá pagar cualquier coste de transporte generado por la devolución del Producto a STANDARD HORIZON para su servicio.

Esta garantía limitada no es aplicable a ningún Producto que haya sido sometido a mal uso, negligencia, accidente, o cableado incorrecto por parte de terceros ajenos a STANDARD HORIZON, o instalación incorrecta, o sometido a un uso que incumpla las instrucciones suministradas por STANDARD HORIZON, así como tampoco es aplicable esta garantía a Productos a los cuales se les haya eliminado, borrado o modificado el número de serie. STANDARD HORIZON no se puede hacer responsable bajo ningún concepto de los equipos auxiliares no suministrados por

STANDARD HORIZON, que se utilicen conjuntamente o en conexión con Productos, o para el funcionamiento del Producto con cualquier equipo auxiliar, por lo que cualquiera de tales equipos queda expresamente excluido de esta garantía.

STANDARD HORIZON deniega bajo esa garantía cualquier responsabilidad en cuanto a rango, cobertura, o funcionamiento del Producto conjuntamente con equipo auxiliar como un todo.

STANDARD HORIZON se reserva el derecho a realizar cambios con mejoras en los Productos, durante las posteriores producciones, sin contraer la obligación de instalar tales cambios o mejoras sobre Productos previamente fabricados. Las garantías implicadas que la ley impone sobre la venta de este producto quedan expresamente limitadas, en cuanto a duración, al período de tiempo especificado anteriormente. STANDARD HORIZON no será responsable bajo ninguna circunstancia de daños derivados resultantes del uso y funcionamiento de este producto, o del incumplimiento de esta GARANTÍA LIMITADA, de cualquier garantía implícita, ni de ningún contrato con STANDARD HORIZON. EN RELACIÓN CON LA VENTA DE SUS PRODUCTOS, STANDARD HORIZON NO ESTABLECE GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS, EN CUANTO A LA COMERCIALIZACIÓN O ADECUACIÓN A UN PROPÓSITO EN PARTICULAR, A NO SER QUE SE INDIQUE LO CONTRARIO, EXCEPTO TAL COMO POR LA PRESENTE QUEDA ESTABLECIDO EXPRESAMENTE.

Algunos países de Europa y algunos estados de EEUU no permiten la exclusión o limitación de daños fortuitos o derivados, o la limitación con respecto a la duración de una garantía implícita, por tanto es posible que no se apliquen las anteriores limitaciones o exclusiones. Esta garantía proporciona derechos específicos, pueden existir otros derechos que variarán entre países de Europa o entre estado y estado dentro de EEUU.

11. ASIGNACIÓN DE CANALES VHF MARÍTIMOS

Las tablas de las columnas siguientes ofrecen una lista de la asignación de canales VHF marítimos, para uso internacional y en los EEUU. A continuación, algunos datos sobre estas tablas.

1. VTS. Donde está indicado, estos canales son parte del Sistema de Tráfico de Buques de los Guardacostas norteamericanos.
2. Los números de canales alfa, o sea, números de canal seguidos por la letra A (como el Canal 07**A**) son canales **simplex** en la asignación de canales norteamericana y canadiense, cuyas contrapartidas en la asignación internacional son canales **duplex**. Los canales internacionales no utilizan números "alfa". Si llama a los Guardacostas por el Canal 16, a veces le pedirán que **"vaya al canal 22 Alfa."** Este es un canal asignado a los Guardacostas de EE.UU. y Canadá para ocuparse de llamadas de peligro y de otras llamadas. Si su radio está configurada para operación **internacional**, usted irá al canal 22 en vez de al 22**A**, y no podrá comunicarse con los Guardacostas. Para usar el Canal 22**A**, su radio debe estar configurada para operación en **EE.UU.** o **Canadá**, usualmente por un control U/I/C (USA/Internacional/Canadá) o por una combinación de controles. El canal 22 (sin "A") es un canal duplex **Internacional** para operaciones en puerto. Algunas radios indican una "A" adyacente a los canales alfa en la pantalla; en otras, "alfa" no se indica, pero se puede seleccionar el canal correcto con el ajuste U/I/C.
3. Los canales puente-a-puente (por ejemplo, el Canal 13) son para el uso de operadores de puentes en cursos de agua costeros y ríos. También lo usan buques de altura en la proximidad de estos puentes para la navegación y para comunicarse con los operadores de los puentes. Debe observarse que en estos canales hay especificado un límite de 1 vatio.
4. La columna **S/D** en la tabla indica si es S (simplex) o D (duplex). **Simplex** significa que se recibe y se transmite en la misma frecuencia. Sólo puede hablar un interlocutor a la vez, a diferencia de un teléfono. Asegúrese de decir **"over"** y suelte el conmutador de micrófono "pulsar-para-hablar" al final de cada transmisión. La operación **duplex** implica el uso de una frecuencia para transmitir y una frecuencia separada para recibir. En los canales especificados en las tablas como duplex, su radio establece automáticamente el modo correcto de funcionamiento al seleccionar un canal; usted no puede cambiarlo. Sigue teniendo que soltar el conmutador 'pulsar-para-hablar' después de cada transmisión para escuchar la radio.
5. Los canales normalmente usados por las embarcaciones de recreo son los que incluyen el término "no-comercial" en la columna **Uso del canal** de la tabla. Algunos de estos son compartidos con otros usuarios y algunos solo se usan en ciertas áreas geográficas.
6. Se exige a los buques de altura equipados con radios VHF que vigilen el Canal 16.

* Las asignaciones de los canales varían según el país. Infórmese sobre las que rigen en su país mediante las autoridades pertinentes.

TABLA DE CANALES VHF MARÍTIMOS

*CH	U	C	I	S/D	TX	RX	USO DEL CANAL
01		X	X	D	156,050	160,650	Correspondencia pública (operador marítimo)
01A	X			S	156,050		Operación en puerto y comercial VTS en zonas seleccionadas
02		X	X	D	156,100	160,700	Correspondencia pública (operador marítimo)
03		X	X	D	156,150	160,750	Correspondencia pública (operador marítimo)
03A	X			S	156,150		Sólo gobierno de EEUU, guardia costera
04			X	D	156,200	160,800	Correspondencia pública (operador marítimo), operación en puerto, movimiento de buques
04A		X		S	156,200		Costa del Pacífico: guardacostas, costa este: Pesca comercial
05			X	D	156,250	160,850	Correspondencia pública (operador marítimo), operación en puerto, movimiento de buques
05A	X	X		S	156,250		Operación en puerto. VTS en Seattle
06	X	X	X	S	156,300		Seguridad entre buques
07			X	D	156,350	160,950	Correspondencia pública (operador marítimo), operación en puerto, movimiento de buques
07A	X	X		S	156,350		Comercial
08	X	X	X	S	156,400		Comercial (sólo entre buques)
09	X	X	X	S	156,450		Canal de llamada para embarcaciones, comerciales y no comerciales (recreativas)
10	X	X	X	S	156,500		Comercial
11	X	X	X	S	156,550		Comercial. VTS en zonas seleccionadas
12	X	X	X	S	156,600		Operación en puerto. VTS en zonas seleccionadas
13	X	X	X	S	156,650		Seguridad en la navegación entre buques (puente a puente)
14	X	X	X	S	156,700		Operación en puerto. VTS en zonas seleccionadas
15	X			S	---	156,750	Ambiental (sólo recepción)
15		X	X	S	156,750		Comercial, no comercial, movimiento de buques (1 W)
16	X	X	X	S	156,800		Peligro, seguridad y llamada internacionales
17	X	X	X	S	156,850		Control de estado (1 W)
18			X	D	156,900	161,500	Operación en puerto, movimiento de buques
18A	X	X		S	156,900		Comercial
19			X	D	156,950	161,550	Operación en puerto, movimiento de buques
19A	X			S	156,950		EEUU: Comercial
19A		X		S	156,950		Guardacostas
20	X	X	X	D	157,000	161,600	Solo guardacostas canadienses, Internacional: operaciones portuarias y embarques
20A	X			S	157,000		Operación en puerto
21			X	D	157,050	161,650	Operación en puerto, movimiento de buques
21A	X	X		S	157,050		Sólo gobierno de EEUU, guardia costera canadiense
22			X	D	157,100	161,700	Operación en puerto, movimiento de buques
22A	X	X		S	157,100		Coordinación de guardia costera canadiense y estadounidense y emisiones de información de seguridad marítimas anunciadas en el canal 16
23		X	X	D	157,150	161,750	Correspondencia pública (operador marítimo)
23A	X			S	157,150		Sólo gobierno de EEUU
24	X	X	X	D	157,200	161,800	Correspondencia pública (operador marítimo)
25	X	X	X	D	157,250	161,850	Correspondencia pública (operador marítimo)
26	X	X	X	D	157,300	161,900	Correspondencia pública (operador marítimo)
27	X	X	X	D	157,350	161,950	Correspondencia pública (operador marítimo)
28	X	X	X	D	157,400	162,000	Correspondencia pública (operador marítimo)

TABLA DE CANALES VHF MARÍTIMOS

CH	U	C	I	S/D	TX	RX	USO DEL CANAL
60		X	X	D	156,025	160,625	Correspondencia pública (operador marítimo)
61			X	D	156,075	160,675	Correspondencia pública (operador marítimo), operación en puerto, movimiento de buques
61A	X	X		S	156,075		Costa pública: Guardacostas; Costa Este: Solo pesqueros comerciales
62			X	D	156,125	160,725	Correspondencia pública (operador marítimo), operación en puerto, movimiento de buques
62A		X		S	156,125		Costa pública: Guardacostas; Costa Este: Solo pesqueros comerciales
63			X	D	156,175	160,775	Correspondencia pública (operador marítimo), operación en puerto, movimiento de buques
63A	X	X		S	156,175		Operación en puerto y comercial VTS en zonas seleccionadas
64		X	X	D	156,225	160,825	Correspondencia pública (operador marítimo), operación en puerto, movimiento de buques
64A	X	X		S	156,225		Correspondencia pública (operador marítimo), operación en puerto, movimiento de buques
65			X	D	156,275	160,875	Correspondencia pública (operador marítimo), operación en puerto, movimiento de buques
65A	X	X		S	156,275		Operaciones en puerto
66			X	D	156,325	160,925	Correspondencia pública (operador marítimo), operación en puerto, movimiento de buques
66A	X	X		S	156,325		Operaciones en puerto
67	X	X	X	S	156,375		EEUU: Comercial. Utilizada para comunicaciones puente a puente en el bajo río Mississippi. Sólo entre buques Canadá: Pesca comercial, S&R
68	X	X	X	S	156,425		No-comercial (Recreativa)
69	X	X	X	S	156,475		EEUU: No comercial (Recreativa), Canadá: Solo pesca comercial, Internacional: Entre buques, operaciones portuarias y movimiento de buques
70	X	X	X	S	156,525		Llamada selectiva digital (no permitidas las comunicaciones por voz)
71	X	X	X	S	156,575		EEUU, Canadá: No comercial (Recreativa), Internacional: operaciones portuarias y movimiento de buques
72	X	X	X	S	156,625		No Comercial (sólo entre buques)
73	X	X	X	S	156,675		EEUU: Operaciones en puerto, Canadá: Solo pesca comercial, Internacional: Entre buques, operaciones portuarias y movimiento de buques
74	X	X	X	S	156,725		EEUU: Operaciones en puerto, Canadá: Solo pesca comercial, Internacional: Entre buques, operaciones portuarias y movimiento de buques
75	X	X	X	S	156,775		Operaciones en puerto (sólo entre buques) (1W)
76	X	X	X	S	156,825		Operaciones en puerto (sólo entre buques) (1W)
77	X	X		S	156,875		Operaciones en puerto (sólo entre buques) (1W)
77			X	S	156,875		Operaciones en puerto (sólo entre buques)
78			X	D	156,925	161,525	Correspondencia pública (operador marítimo), operación en puerto, movimiento de buques
78A	X	X		S	156,925		No-comercial (Recreativa)
79			X	D	156,975	161,575	Operación en puerto y movimiento de buques
79A	X	X		S	156,975		Comercial

TABLA DE CANALES VHF MARÍTIMOS							
CH	U	C	I	S/D	TX	RX	USO DEL CANAL
80			X	D	157,025	161,625	Operación en puerto, movimiento de buques
80A	X	X		S	157,025		Comercial
81			X	D	157,075	161,675	Operación en puerto, movimiento de buques
81A	X			S	157,075		Sólo gobierno de EEUU - Operaciones de protección medioambiental
81A		X		S	157,075		Solo guardacostas canadienses
82			X	D	157,125	161,725	Correspondencia pública (operador marítimo), operación en puerto, movimiento de buques
82A	X	X		S	157,125		Sólo gobierno de EEUU, sólo guardia costera canadiense
83		X		D	157,175	161,775	Solo guardacostas canadienses
83			X	D	157,175	161,775	Correspondencia pública (operador marítimo)
83A	X	X		S	157,175		Sólo gobierno de EEUU, sólo guardia costera canadiense
84	X	X	X	D	157,225	161,825	Correspondencia pública (operador marítimo)
85	X	X	X	D	157,275	161,875	Correspondencia pública (operador marítimo)
86	X	X	X	D	157,325	161,925	Correspondencia pública (operador marítimo)
87		X	X	S	157,375		Operación en puerto, movimiento de buques
87A	X			S	157,375		Correspondencia pública (operador marítimo)
88		X	X	S	157,425		Operación en puerto, movimiento de buques
88A	X			S	157,425		Comercial, sólo entre buques
M1			X	S	157,850		Sólo versión Reino Unido
M2			X	S	161,425		Sólo versión Reino Unido

NOTA: Los canales símplex, 03A, 21A, 23A, 61A, 64A, 81A, 82A y 83A NO PUEDEN ser legalmente usados por el público general en aguas de los EE.UU.

12. ESPECIFICACIONES

Las especificaciones sobre rendimiento son, salvo indicación contraria, nominales y están sujetas a cambios sin previo aviso.

12.1 GENERALIDADES

Rango de frecuencias:	156,025 MHz - 162,000 MHz
Separación entre canales:	25 kHz
Estabilidad de la frecuencia:	±5 ppm (-20 °C A +60 °C)
Tipo de emisión:	16K0G3E
Impedancia de la antena:	50 Ω
Tensión de funcionamiento:	3,7 V CC, tierra negativa
Consumo de corriente:	330 mA (Recepción, valor típico a AF MÁX.) 20 mA (espera) 2,3 A / 0,9 A (TX: 5 W / 1 W)
Temperatura de funcionamiento:	-20 °C a +60 °C
Tamaño de la caja (Anchura x Altura x Profundidad):	59 x 128 x 33 mm (sin mando y antena)
Peso (Aprox.):	240 g (con FNB-122LI, clip de cinturón, y antena)

12.2 TRANSMISOR

Potencia de salida RF:	5 W / 1 W (@3,7 V)
Tipo de modulación:	Reactancia variable
Desviación máxima:	±5 kHz
Emisiones espúreas:	Menos de 0,25 μW
Impedancia del micrófono:	2 kΩ

12.3 RECEPTOR

Tipo de circuito:	Superheterodino de doble conversión
Frecuencias intermedias:	1ª: 21,7 MHz, 2ª: 450 kHz
Selectividad entre canales adyacentes:	70 dB
Intermodulación:	68 dB
Relación de zumbido y ruido:	40 dB
Sensibilidad:	0,7 μV para 20 dB SINAD
Selectividad:	25 kHz (-70 dB)
Salida AF (SP interna):	600 mW @8 Ω para 10 % THD (@3.7 V)

Medida según EN 301 178-2, EN 300 698-3, EN 301 843-2, y EN 60950-1.

Atención en caso de uso

Este transceptor trabaja en frecuencias generalmente no permitidas. Para la asignación de frecuencias, solicite una licencia a su autoridad local de gestión del espectro. Para su uso real, contacte con su distribuidor o tienda para obtener su transceptor ajustado a la gama de frecuencias asignada.

Lista del área practicable						
AUT	BEL	BGR	CYP	CZE	DEU	DNK
ESP	EST	FIN	FRA	GBR	GRC	HUN
IRL	ITA	LTU	LUX	LVA	MLT	NLD
POL	PRT	ROM	SVK	SVN	SWE	CHE
ISL	LIE	NOR	-	-	-	-

Eliminación de sus equipos eléctricos y electrónicos

Los productos con el símbolo (contenedor tachado) no pueden eliminarse como basura doméstica.

Los equipos eléctricos y electrónicos deben reciclarse en una instalación capaz de manejar estos elementos y los subproductos de su eliminación.

En los países de la UE, contacte con su proveedor local del equipo o con el centro de servicio para información sobre los sistemas de recogida de residuos en su país.



STANDARD HORIZON

Nothing takes to water like Standard Horizon

YAESU MUSEN CO., LTD.

Tennozu Parkside Building
2-5-8 Higashi-Shinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0002 Japan

YAESU USA

6125 Phyllis Drive, Cypress, CA 90630, U.S.A.

YAESU UK

Unit 12, Sun Valley Business Park, Winnall Close
Winchester, Hampshire, SO23 0LB, U.K.

YAESU HK

Unit 2002, 20/F, 9 Chong Yip Street,
Kwun Tong, Kowloon, Hong Kong

Copyright 2012

YAESU MUSEN CO., LTD.

Reservados todos los derechos.

Ninguna parte de este manual
podrá ser reproducida sin el
permiso de YAESU MUSEN
CO., LTD.

Impreso en China



EM049N200